

小作文-美食篇-作文报告

批改结果

得分：11.5（满分15）

我的原文

Dear Tom , 【▲标点错误】 Hearing that you are preparing a Spring Festival dinner for your Chinese friends , I am writing to give my suggestions to help you make the dinner more wonderful and special . Initially , a whole fish is essential in a 【▲冠词错误】 Spring Festival dinner , as its ~~pronunciation~~ pronunciation 【▲书写不规范】 in Chinese is homophonous with " surplus " , which means prosperity for the coming year . Additionally , ~~dumpling is an tradition~~ dumplings are a traditional 【▲名词错误,主谓不一致,冠词错误,书写不规范】 Chinese dish . Not only ~~does it~~ do they 【▲主谓不一致】 symbolize wealth and lucky fortune , but also ~~it~~ they 【▲代词错误】 can ~~combine~~ be served with 【▲用词建议】 some British ~~flavor~~ style 【▲用词建议】 sauce . Eventually , braised beef with tomatoes combines the British eating habit of sour and ~~sweat~~ sweet 【▲书写不规范】 flavor with a 【▲冠词错误】 Chinese traditional dish . I am sure that your friends will like it . As is known to all , the ~~scenrity~~ presentation 【▲书写不规范】 of the dish is more important than the dish itself . I am looking forward to your good message .

作文点评

要点分析

1. 推荐合适的中国美食以及原因（√）
2. 提议在菜品中融入英国元素（√）

综合点评

1. 内容

好

内容完整性：学生作答完整覆盖了题目要求的两个内容要点，既推荐了具体的中国美食（鱼、饺子）并说明了推荐原因，也提出了融入英国元素的菜品建议，格式上符合邮件的基本结构。内容要点无缺失，能围绕题目要求展开，整体内容完整度较高。若能在推荐英国元素菜品时进一步说明其与英国饮食文化的关联（如“sour and sweet”对应英国传统甜点“savoury”），内容会更贴合“融入英国元素”的要求。

内容合理性：写作内容与题目要点高度契合，先推荐中国美食并解释原因，再提出英国元素菜品，思路清晰连贯。推荐的食物（鱼、饺子、红烧牛肉）符合春节晚餐场景，融入英国元素的提议（结合英国酸甜口味）具有合理性，整体逻辑顺畅。部分表述（如“the scenrity of the dish is more important than the dish itself”）虽稍显抽象，但未偏离核心要点，整体合理性较好。部分菜品推荐的原因可更具体（如鱼的“pronunciation”与“surplus”的关联可补充生活场景联想），以增强说服力。

2. 篇章结构

好

篇章结构衔接性：学生在主体内容中使用了"Initially"、"Additionally"、"Eventually"等衔接词句，依次引出三条推荐菜品的理由，使文章主体内容的结构基本清晰，但部分衔接（如从"Additionally"到"Eventually"的过渡）稍显生硬。能够合理运用衔接词组织内容，使推荐菜品的理由层次分明，符合邮件建议类文体的逻辑推进需求。部分衔接词的使用可更自然流畅，例如从"Additionally"到"Eventually"的过渡可增加更贴合语境的连接表述，使段落间的衔接更紧密。

3. 语法词汇

中

词汇语法准确性：学生写作中存在一些基础语法错误，如名词单复数、代词使用、主谓一致等问题，但整体不影响对文章内容的理解。能基本准确传达推荐菜品及原因的核心信息，语言运用能力尚可。需注意基础语法规则的准确应用，避免因小错误影响表达的严谨性。

词汇语法丰富性：学生写作中使用了“essential”“pronunciation”“symbolize”等亮点词汇，以及“as...which...”“Not only...but also...”等复合结构，核心词汇重复度较低。能结合具体场景运用较丰富的词汇和结构，体现了一定的语言表现力。可尝试增加更多贴近生活场景的细节描述，进一步提升表达的生动性。

语法分析

存在5类错误，9个错误。包含冠词错误（3个）、名词错误（1个）、主谓不一致（2个）、代词错误（1个）、用词建议（2个）

详细分析

1. Initially , a whole fish is essential in Spring Festival dinner , as its ~~pronunciation~~ pronunciation in Chinese is homophonous with " surplus " , which means prosperity for the coming year .
【冠词错误】增加a
2. Additionally , ~~dumpling is an tradition~~ dumplings are a traditional Chinese dish .
【名词错误,主谓不一致,冠词错误,书写不规范】dumpling is an tradition → dumplings are a traditional
3. Not only ~~does it~~ do they symbolize wealth and lucky fortune , but also it can ~~combine~~ be served with some British ~~flavor~~ style sauce .
【主谓不一致】does it → do they
【代词错误】it → they
【用词建议】combine → be served with
【用词建议】flavor → style
4. Eventually , braised beef with tomatoes combines the British eating habit of sour and ~~sweat~~ sweet flavor with Chinese traditional dish .
【冠词错误】增加a

表达分析

文档部分内容由AI生成

易错词

pronunciation | dumplings are a traditional | sweet | presentation

变式表达

1. good→excellent、promising
【例句】She received excellent grades in all her subjects.
2. habit→custom
【例句】It's a local custom to exchange gifts during the festival.
3. give→provide
【例句】The hotel provides free Wi-Fi for all guests.
4. some→quite a few
【例句】Quite a few students missed the deadline for the assignment.
5. know→realize
【例句】I didn't realize how late it was until I looked at my watch.
6. whole→entire
【例句】She spent the entire day cleaning the house.
7. wealth→property
【例句】The stolen property was recovered by the police.
8. sure→certain
【例句】I'm certain that I left my keys on the kitchen counter.
9. make→produce
【例句】This farm produces organic vegetables for local markets.

优秀表达

1. 【高级词汇】Initially, a whole fish is essential in Spring Festival dinner, as its prounciation in Chinese is homophonous with "surplus", which means prosperity for the coming year.
这句使用了高级词汇"homophonous"准确描述了“鱼”与“余”的谐音关系，贴合春节文化语境，展现了你对词汇的精准运用能力。不过有个小拼写错误：“prounciation”应改为“pronunciation”，记得下次注意哦！
2. 【复杂句型】Not only does it symbolize wealth and lucky fortune, but also it can combine some British flavor sauce.
这句巧妙运用了"Not only...but also..."的倒装句型，结构正确，既突出了饺子的象征意义，又自然引出融入英国元素的建议，增强了句子的表现力。不过"lucky fortune"可简化为"good fortune"（"fortune"本身含幸运之意），会更地道哦！
3. 【地道短语搭配】Eventually, braised beef with tomatoes combines the British eating habit of sour and sweat flavor with Chinese traditional dish.
这句用了"combines...with..."的地道短语搭配，很好地体现了将中英饮食元素融合的建议，符合题目要求。不过有两个小细节需要注意：“sweat”应改为“sweet”（酸甜口味），"Chinese traditional dish"应改为"Chinese traditional dishes"（用复数形式更准确）。

🎨 润色点拨

整篇润色

Dear Tom,

Hearing that you are preparing a Spring Festival dinner for your Chinese friends, I am writing to offer some suggestions to help make the dinner more wonderful and special.

Initially, a whole fish is essential for the Spring Festival dinner, as its pronunciation in Chinese is homophonous with "surplus", symbolizing prosperity for the coming year. Additionally, dumplings are a traditional Chinese dish. Not only do they symbolize wealth and good fortune, but they can also be paired with some British-style sauces to add a local twist. Finally, braised beef with tomatoes blends the British preference for sweet and sour flavors with a classic Chinese dish. I am sure your friends will love it.

As we all know, the thought behind the dish matters more than the dish itself. I am looking forward to your good news.

逐句点拨

表达习惯、词句升级

- 【原句】Hearing that you are preparing a Spring Festival dinner for your Chinese friends , I am writing to give my suggestions to help you make the dinner more wonderful and special .
[基础]Hearing that you are preparing a Spring Festival dinner for your Chinese friends, I am writing to give my suggestions to help you make the dinner more wonderful and special.
- [进阶]Hearing that you’ re planning a Spring Festival dinner for your Chinese friends, I’ m writing to offer some suggestions to help make the dinner even more wonderful and special.
- [拔高]When I heard you’ re putting together a Spring Festival dinner for your Chinese friends, I couldn’ t wait to share some suggestions to help make this meal truly wonderful and unforgettable.

表达习惯、逻辑连贯、情感深化

- 【原句】Initially , a whole fish is essential in Spring Festival dinner ,as its prounciation in Chinese is homophonous with " surplus " , which means prosperity for the coming year .

[基础]Initially, a whole fish is essential for the Spring Festival dinner, as its pronunciation in Chinese is homophonous with "surplus", which means prosperity for the coming year.

[进阶]First of all, a whole fish is a must for the Spring Festival dinner. Its Chinese pronunciation sounds the same as "surplus", symbolizing prosperity for the new year.

[拔高]First off, no Spring Festival dinner is complete without a whole fish—its Chinese name is a homophone for "surplus", a heartfelt wish for prosperity that lingers in every family's celebration of the new year.

表达习惯、逻辑连贯、情感深化

【原句】Additionally, dumpling is a tradition Chinese dish. Not only does it symbolize wealth and lucky fortune, but also it can combine some British flavor sauce.

[基础]Additionally, dumplings are a traditional Chinese dish. Not only do they symbolize wealth and good fortune, but they can also be paired with some British flavor sauces.

[进阶]What's more, dumplings are a classic traditional Chinese dish. Not only do they stand for wealth and good fortune, but they can also be paired with some British-style sauces for a unique twist.

[拔高]Moreover, dumplings—those beloved traditional Chinese treats—are more than just food: they symbolize wealth and good fortune. Better yet, you can jazz them up with some British-style sauces to add a fun, cross-cultural touch.

表达习惯、情感深化

【原句】As is known to all, the scenery of the dish is more important than the dish itself.

[基础]As is known to all, the sincerity behind the dish is more important than the dish itself.

[进阶]As we all know, the thought put into the dish matters more than the dish itself.

[拔高]After all, what truly counts isn't the dish itself, but the love and care you pour into preparing it for your friends.

临摹范文

Dear Tom,

I'm glad you want to prepare a special Chinese New Year dinner for your Chinese friends in the UK. There are several traditional Chinese dishes that are perfect for the occasion.

Dumplings are a popular choice as they symbolize wealth and good luck in Chinese culture. Fish is also a good option as it represents abundance and prosperity. However, to make the dinner more inclusive, you could also consider incorporating British elements into the menu. For example, you could serve Chinese dishes with British-style roasted vegetables or add British-inspired desserts to the menu.

I hope these suggestions help you create a memorable Chinese New Year celebration for your friends.

Best regards, Li Hua

学生优秀示例